

CONTENTS

INDIA - Guest of Honour Country
at Paris Book Festival 2022 **1-3**

NBT at London Book Fair 2022 **4**

NBT at Lucknow Book Fair **4**

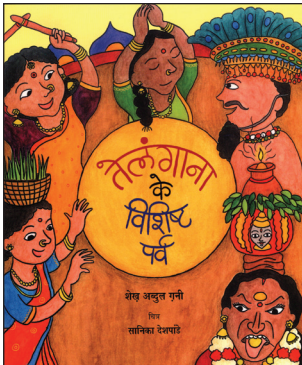
Konkani Language Translation
Workshop in Goa by NBT **4**

NBT Participates in Wings India,
Hyderabad **5**

PM-YUVA Mentorship Scheme
Masterclass **5**

NBT Organises Malvi-Nimari
Translation Workshop **8**

PICK OF THE MONTH



Telangana Ke Vishisht Parv

Author: Shekh Abdul Gani

ISBN: 978-93-5491-276-4

Price: Rs. 70.00

INDIA - Guest of Honour Country at Paris Book Festival 2022



India was designated as the Guest of Honour Country at the Paris Book Festival 2022 which was organised from 21 to 24 April 2022. National Book Trust, India was designated by the Ministry of Education, Govt. of India as the nodal agency to set up the INDIA PAVILION and organise the Guest of Honour presentations.

Shri Jawed Ashraf, Hon'ble Ambassador of India to France inaugurated the INDIA



PAVILION at the Paris Book Festival 2022 on 21 April 2022 in the august presence of Mr Emmanuel Lenain, Ambassador of France to India, Mr. Vincent Montagne, President, Syndicat National de l'Edition (SNE), Prof. Govind Prasad Sharma, Chairman NBT and Shri Yuvraj Malik, Director NBT.

Hon'ble Ambassador of India to France, Shri Jawed Ashraf while inaugurating the INDIA PAVILION at the Paris Book Festival 2022 emphasised that apart from more than 400 Indian titles, 65 publishers, 30 authors being showcased at the INDIA PAVILION, the litterateurs participating in the variety of literary sessions to be held at the INDIA PAVILION are among the finest minds from India reflecting the culture, the diversity, the plurality of India in all its glory. The performances of Indian classical and folk music, mostly by French artists show how deeply we are connected to each other's culture. He further said that the diversity of



language, expressions, experiences present in the form of books showcased here at the festival are a unique opportunity for the French audience to experience the vibrant Indian cultural heritage.

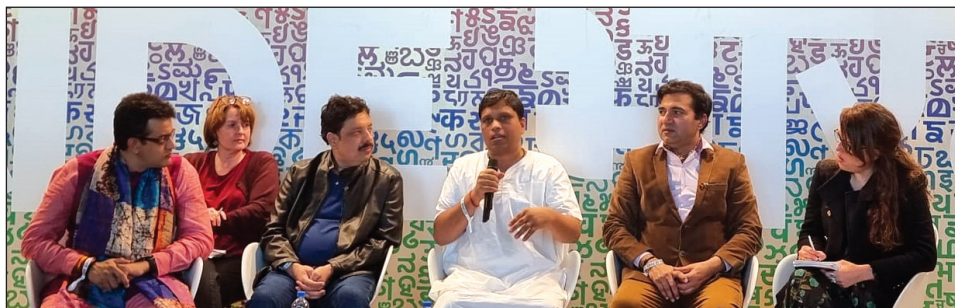
Prof. Govind Prasad Sharma, Chairman NBT, India and the Leader of Indian Delegation as designated by Government of India said that time has been a witness to the strength of India-France relations and their cultural and literary activities. French philosophers like René Descartes have been ideologically influencing the intellectuals, litterateurs and thinkers of India for centuries. National Book

Trust, India has had the privilege of publishing Hindi translation of French traveller François Bernier's 'Bharat Yatra', which is considered a prominent historical book of its time. Apart from Bernier, many eminent travellers from France, like Jean-Baptiste Tavernier and Jean Thévenot have also written about their voyages to India for the French readers. Hindi translations of books on Mahatma Gandhi, Ramakrishna Paramhansa and Vivekananda written by French thinker Romain Rolland are also immensely popular among Indian readers. On the other hand, Indian texts, like Upanishads, were also the subject of study

for French writers and thinkers — French scholar Anquetil Duperron translated part of the Upanishads in French; writers like Victor Hugo and more recently, Albert Camus, have also made repeated references to the ideas and principles contained in Upanishads.

Shri Yuvraj Malik, Director, NBT, India said that book fairs and literary festivals are a great platform for not only the writers but for the society also as they endorse socio-cultural integration. Talking about the exhibits put up in the INDIA PAVILION, he said that our books are a reflection of not only the intricate ancient Indian Knowledge System but also the deep Indian Value System. The linguistic diversity is the backbone of our literary landscape. Speaking about NEP 2020 which was launched under the visionary leadership of Hon'ble Prime Minister Shri Narendra Modi has valuable opportunities to offer not only to the teachers, students and academicians but actually to the entire ecosystem of publishing. Quoting the statement of Hon'ble Minister of Education, Shri Dharmendra Pradhan, Shri Malik reiterated that the new National Education Policy will definitely create a new global order. Shri Malik also said that the Paris Book Festival being held in the 75th year of India's Independence is an important event, and the INDIA PAVILION reflects this theme of Azadi Ka Amrit Mahotsav.

Shri Malik also advocated the creation of an institutionalised New Delhi-Paris Book Forum as a result of these dialogues to sustain the vision of the PM-President Joint Statement.





Hon'ble Ambassador of France to India, Mr Emmanuel Lenain said that book festivals are a unique platform to promote translations of the respective literature of both countries. He further said that India and France both believe in the value of books and reading and their importance for the emancipation of people.

Mr. Vincent Montagne, President Syndicat National de l'Edition welcomed the Indian delegation to the Paris Book Festival 2022 to celebrate books and reading in all forms while bringing to light the exceptional richness of Indian literary production. India being the Guest of Honour Country at the festival would make it possible for the French readers to witness the diversity of India literature and

the treasures of its cultural heritage. He also said that the Paris Book Festival would act as a trigger to encourage editorial cooperation between the two nations.

Bringing its multilingual linguistic traditions and projecting its India@75 national project through events and exhibitions, NBT hosted more than 45 speakers – 20+ being from India and the rest, including Indian and French writers, joining from France in over 25 literary sessions at the INDIA PAVILION. A plethora of literary sessions, rich and diverse, taking up interesting issues like 'Indian influences on the Art and Architecture of Europe', 'Women Writers and Their Creative Sphere', 'Mahatma Gandhi and Romain Rolland: A 21st Century

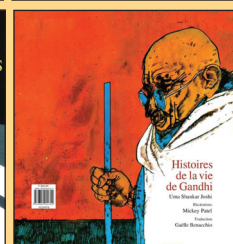
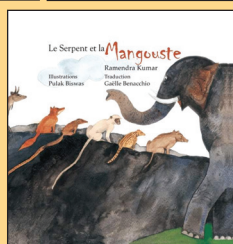
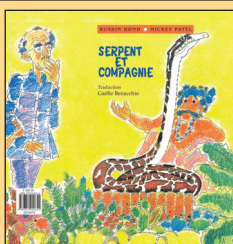
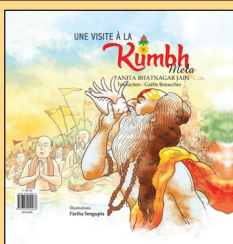
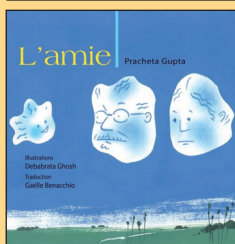
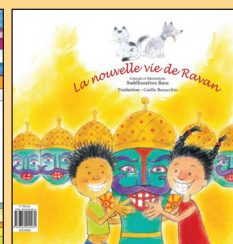
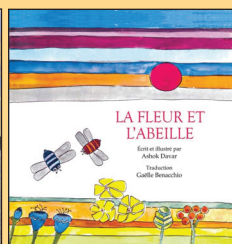
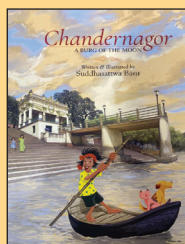
Perspective', 'Science and Ayurveda', 'Many Languages, One Literature', 'Climate Change Concerns in Contemporary Writings' etc. were organised. The Indian delegation comprising eminent authors, writers, personalities like Smt. Sudha Murthy, Shri Vikram Sampath, Acharya Balkrishna, Shri Gourahari Das, Shri Anand Neelkanthan, Shri Suddhasattwa Basu, among many other distinguished writers and authors took the stage at the India Pavilion.

Cultural performances involving more than 50 artists including Ms Aparna Sridhar, Ms Mallika Thalak, Ms Brigitte Chatigner, Ms Mahina Khanum were also organised to showcase the plurality and multiplicity of Indian Culture.

French translation of 10 Children's books published by NBT-India were also launched on the occasion – *A Tale of Tails*, *A Visit to Kumbh*, *Friend*, *Holidays*

Have Come, *Ravan Remedy*, *Vasu Meets a Tadpole*, *Sheela & Leela*, *Snake Trouble*, *Stories from Babu's Life*, and *The Flower and the Bee*.

A special edition book on *Chandernagor* situated in West Bengal, highlighting the French legacy in India was also launched.



NBT at London Book Fair

NBT participated in the London Book Fair which was organised from 5-7 April 2022. The NBT Stall was inaugurated by Shri Sujit Ghosh, Deputy High Commissioner in the presence of Shri Shitanshu Chaurasia, First Secretary High Commission of India at London, Dr. Alka Rai, Fellow, Mr Peter Kumposcht, MD, RX India and Mr. Elex Van Rensburg, Head of Sales, London Book Fair.

Additionally, a meeting with 12 Hindi authors of Indian Diaspora in the UK was held at the Indian High Commission on a proposed book about India's Freedom Struggle.

The participants at the session included, Shri Sujit Ghosh, Deputy High Commissioner, Shri Manmeet Singh Narang, Minister (Coordination), Shri Sandeep Singh, Second Secretary

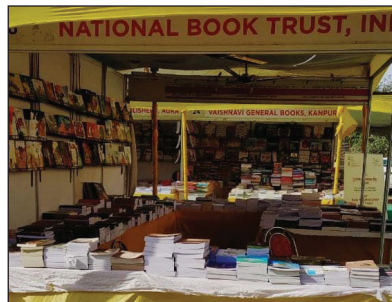


(Administration), and Ms. Nandini Sahu, Hindi Officer along with NBT officials Shri Mayank Surolia, Deputy Director & Shri Pankaj Chaturvedi, Assistant Editor.

The NBT officials also introduced and talked about NBT's latest series India@75 which is being launched to commemorate India's 75 glorious years of Independence and discussed the PM's Mentorship Scheme for Young Writers.

NBT at Lucknow Book Fair

The bibliophiles of Uttar Pradesh got a reason to smile as the Lucknow Book Fair began on 25 March 2022. The 10-day book festival was inaugurated by senior advocate & spiritual speaker Shri Babu Ramji Das.



The fair successfully concluded on 3rd April 2022 and saw a great footfall this year as the people felt relieved to step out after the COVID restrictions have started to ease.



NBT-India displayed some of its best selling titles in English, Urdu and Hindi language at the fair. Students and adults alike took interest in various titles displayed.

Konkani Language Translation Workshop in Goa by NBT

National Book Trust, India organised a Konkani Language Translation Workshop in Goa from 11 to 13 April 2022. The 3-day workshop was inaugurated by Shri Damodar Mauzo, Jnanpith Awardee along with Shri Yuvraj Malik, Director, NBT. This translation workshop was held with the aim of instructing how to translate children's books into Konkani language to the attendees of the session.



Twenty children's books published by NBT India in English were translated into Konkani by 10 translators during the workshop.

PM-YUVA Mentorship Scheme Masterclass

As part of the 75 years of Independence celebrations, Hon'ble Prime Minister had launched the PM-YUVA Mentorship Scheme for which NBT is the Implementing Agency. Under this scheme, 75 authors selected from across the country are being groomed through various Masterclasses by noted literary personalities. The Masterclasses are available on NBT's official YouTube channel for viewing.

PM-Yuva Masterclass- Ramesh Bijlani

The ninth Masterclass session organised under the PM-YUVA mentorship scheme, was delivered by noted author, medical scientist and motivational speaker, Shri Ramesh Bijlani on the topic, "The What, Why and How of Writing?"

He began his session with a brief introduction on what to write and what types of things one can write about. He explained to the listeners how choosing to write a fiction or nonfiction is in itself a hurdle to tackle while writing as it is

comparatively easier for a person to write about a factual, non-fictional account than to cook up a fictional story which requires natural talent and a flair for writing.

He encouraged the young authors by saying that the life of each

person in itself has material enough for several novels. Writing primarily comes from or life experiences and it is important to incorporate that in one's writing in addition to the facts and fiction.

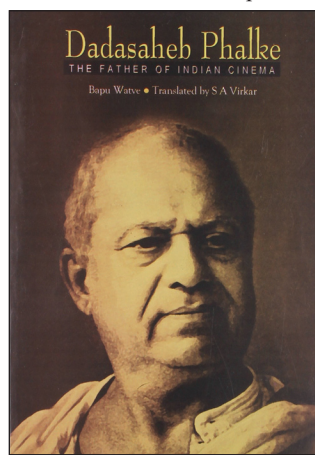


Book Review

Dadasaheb Phalke-The Father of Indian Cinema by Bapu Watve

This book is a biographical account of the man whose efforts helped in shaping up of the Indian film industry the way it is today. "Dadasaheb Phalke-The Father of Indian Cinema" by Bapu Watve is a well-researched book that traces the marks of the complete life of Phalke, right from his childhood to his last days. The author has cited numerous sources and incidents that inspired Phalke to bring about a revolution in the way people viewed cinema.

The book also talks about in detail, how the first motion picture by Dadasaheb came in to being, along with casting, direction and investments that he had to secure in order to make his dream come true. The first film of Phalke to be screened was Raja Harishchandra. Though it was a great achievement at the time, the father of Indian Cinema was not duly given recognition by the Indian film industry during his life time. However, later as an ode to the man, The Dadasaheb Phalke Award was launched by the Government of India years after he passed away.



Author: Bapu Watve
ISBN: 978-81-237-4319-6
Price: Rs. 125

NBT Participates in Wings India Event at Hyderabad



National Book trust, India participated in the Wings India 2022 event held in Hyderabad. The event was organized from 24-27 March at the Begumpet Airport in Hyderabad. NBT set up a stall at the event, showcasing a wide range of its latest publications in languages such as Telugu, Hindi, Urdu & English.

The displayed titles included NBT's newly launched India@75 series, Bilingual Books published in accordance with NEP 2020 (in Telugu-English and Hindi-English) as well as general books. Students and adults enjoyed browsing through the various titles and little children admired the colourful and illustrative books.



How Can India Balance the Pakistan-China Nexus

Pakistan and China have professed to the world their long standing & all-weather friendship. This bonhomie has, in the recent past, developed into a strategic nexus between the two, with geopolitical ramifications. This relationship has continued to grow since the 1960s furthering China's strategic interests in the region while fulfilling Pakistan's defence needs and the requirement for diplomatic support internationally.

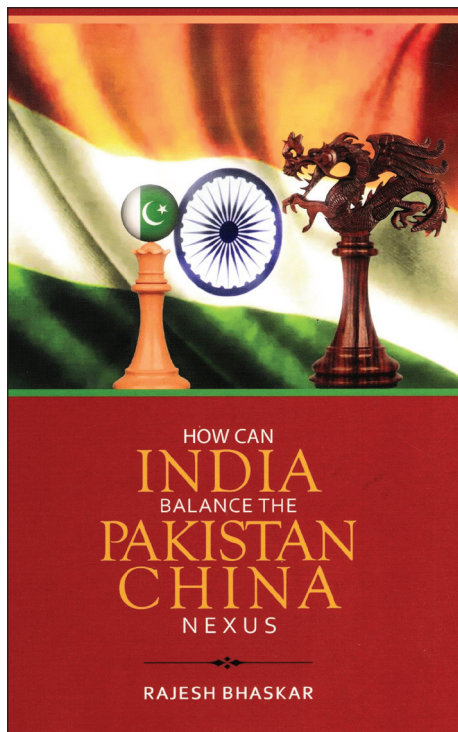
This book studies the contours of the nexus between Pakistan and China and its effects on India. The book focuses on the various measures across the spectrum of local, regional and global engagement that India can take to balance and counter the effects of the strategic nexus.

Indian vs Chinese Economy

The Indian and Chinese economies are large and growing. Given the huge market both these countries possess combined with the size of their economies, both countries wield enormous importance in the global market today. Given the reforms over the last few decades in both countries, even though a large slice of their population remains in poverty, the economies are completely integrated into the world markets and financial exchanges, making the development of these two key countries important to maintaining a peaceful international scene during the 21st Century. A comparison of the two economies will bring out the stark difference in the development in India vs that in China.

China: The story began in 1978 with economic reforms launched by Deng Xiaoping when the market economy system was introduced replacing the erstwhile closed, centralised approach. The reforms began with the disbanding of the communal systems in the countryside, moving on to the liberating of prices, to fiscal decentralisation, to greater autonomy of state companies, to the development of the private sector, to the development of a financial market and to a modern banking system, up to the opening of business abroad and the Direct Foreign Investments. The restructuring of the Chinese economy led to China becoming a major exporter by the setting up of a large manufacturing base. Despite the growth of the national economy the per capita income is well below the world average. Challenges to the Chinese economy are as follows:

- Reducing the enormous savings rate for families and promoting domestic consumption.
- Increasing work opportunities in sectors with high paying salaries



Author: Rajesh Bhaskar

ISBN: 978-93-5491-048-7 / Price: Rs. 260

and promoting the hiring of newly-graduated students.

- Reducing the level of corruption and other economic crimes.
- Reducing environmental pollution.
- Reversing the aging process of the population.

India: Since the beginning of reforms in the economic sector, India has slowly become a market economy. These reforms include deregulation, privatisation, removal of restrictive policies, rationing, licensing and the involvement of Foreign Direct Investment (FDI).

India chose the service sector which has fuelled growth while a significant percentage of the workforce is still engaged in agriculture.

The government has from time to time carried many reforms to promote growth and domestic consumption, boost exports and of late incentivise manufacturing to maintain a high growth rate.

India too has to face a series of challenges in order to maintain and sustain current economic growth, such as:

- Lowering the poverty rate.
- Curb endemic corruption.
- Eliminate violence and discrimination against women and children.
- Implement a more efficient distribution system throughout the territory.
- Promote intellectual property rights.
- Improve transport systems and infrastructure for agriculture.
- Create greater job opportunities in sectors other than agriculture.
- Control migration between the countryside and cities.
- Reform and improve the scholastic system.

NBT Titles on Afro-Asian Countries

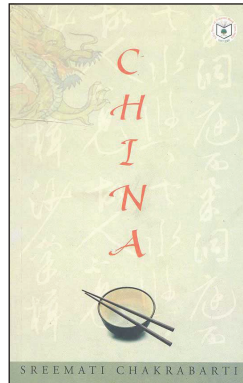
CHINA

Sreemati Chakrabarti

Rs. 70.00

ISBN 978-81-237-4996-9

An ancient civilization with tremendous diversity on the social, political and cultural planes, China has a mysterious glow about it which stems from its unique political system. The present book makes an attempt to demystify many of the myths about China while placing it in its proper historical perspective. It provides valuable insights into the workings of the Chinese society, state of health, education, economy, flora and fauna, etc of this fast emerging superpower of the 21st century.



JAPAN

Yamaguchi Hiroichi

Rs. 75.00

ISBN 978-81-237-4826-4

The present book provides the general reader with basic information about different aspects of Japan with a special focus on the contemporary Japan. Written with a view to providing the reader a handy, informative, comprehensive and updated introduction to this economically and culturally significant nation, the present title is likely to be of immense value to the students, teachers, general reader and anybody interested in knowing about Japan.



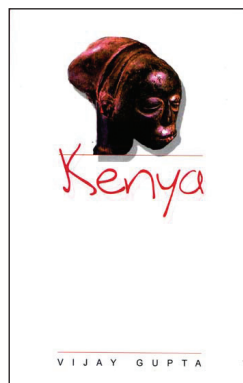
KENYA

Vijay Gupta

Rs. 50.00

ISBN 978-81-237-5262-4

Kenya has been described as the 'cradle of humanity' since some of the oldest fossil discoveries of man's ancestors have been found in its Great Rift Valley. Kenya is a multi-ethnic and multi-racial country and is home to a large number of tribes including the Maasais, the Kikuyu, the Samburu and the Turkana. This book offers a fascinating window to the land, its people, society, literature and polity, and will interest both the specialist and the lay reader.



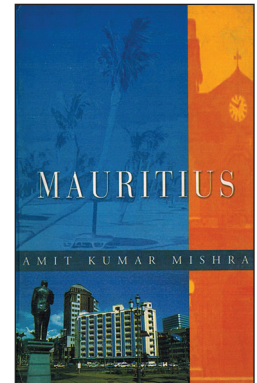
MAURITIUS

Amit Kumar Mishra

Rs. 60.00

ISBN 978-81-237-5431-4

In this book, the history of Mauritius, its multi-cultural socio-political identity, the political and administrative set up, its economic profile, its links with the Indian civilization impinging upon its culture and customs, etc. have been presented in a simple but analytical manner.



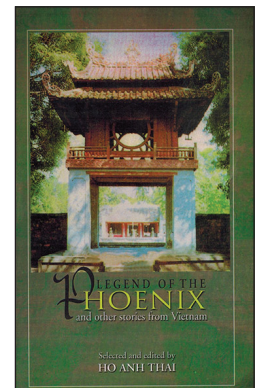
LEGEND OF THE PHOENIX AND OTHER STORIES FROM VIETNAM

Ho Anh Thai (Ed.)

Rs. 115.00

ISBN 978-81-237-1276-5

Vietnam has had a chequered history of about 4000 years. Equally reflecting this history is a fascinating literature that has largely remained unknown except for a few stories. This collection of short stories, for the first time, acquaints the reader with the Vietnamese people and their vibrant life, their brush with history and their present in an age of reconstruction.



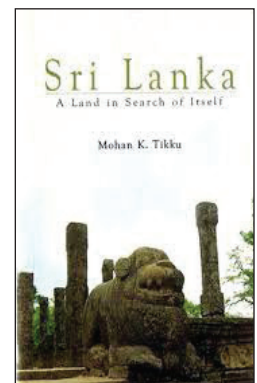
SRI LANKA: A Land in Search of Itself

Mohan K Tikku

Rs. 50.00

ISBN 978-81-237-5157-3

At the time of its independence in 1948, Sri Lanka—or Ceylon, as it was then called—was a torchbearer in social and human development among the newly independent countries of the Third World. Blessed with Nature's beauty as well as bounty, the post-independence history of this pearl of an island has been partly written in tears and blood. The reasons for this tragic episode, the author of the present book argues, have to do with the incapacity of a people to come to terms with a pluralistic polity and society in the post-colonial period. The present book surveys the island-nation's colourful past and enigmatic present and seeks to provide an insightful introduction to the general reader about this multi-dimensional and significant nation of South Asia.



NBT Organises Malvi-Nimari Translation Workshop

Under the joint aegis of National Book Trust, India and Shri Madhya Bharat Hindi Sahitya Samiti, Madhya Pradesh, a three-day Translation Workshop in Malvi-Nimari was organised from 24-26 April 2022.



The event was made a success as notable names like Mrs. Pushpa Dasoundhi, Dr. Meena Sakalle, Mrs. Seema Vyas, Mrs. Tanuja Sharma, Mr. Govind Sen took up on as the translators of Nimari language. While on the other hand, Mr. Arvind Joshi, Ms. Vibha Vyas, Mr. Vishwas Vyas, Mr. Manohar Dubey translated books of Malvi language.

The books translated during the course of the event will

NBT Newsletter is the house magazine of the National Book Trust, India — an autonomous organisation of the Ministry of Education, Department of Higher Education, Government of India.

The views expressed in the signed articles do not necessarily reflect the official views of the Trust.

Editor: Binny Kurian

Editorial Associates: Swati Malik & Hitakshee Malik

Production Officer: Narender Kumar



NATIONAL BOOK TRUST, INDIA

Nehru Bhawan, 5 Institutional Area,

Vasant Kunj, Phase-II New Delhi-110 070

E-mail: office.nbt@nic.in

Website: www.nbtindia.gov.in

Readers are requested to write to the editor expressing their views about the NEWSLETTER.

Printed and published by Anuj Kumar Bharti on behalf of National Book Trust, India and printed at Aravali Printers and Publishers Pvt. Ltd., W-30 Phase-II, Okhla Industrial Area, New Delhi-110020, and published at National Book Trust, India, Nehru Bhawan, 5 Institutional Area, Phase-II, Vasant Kunj, New Delhi-110070. Editor: Binny Kurian

Typeset and designed by Vijay Kumar

be distributed among the students of schools in the Malva-Nimar region.

RNI-39456/82
Postal Regd. No. DL-SW-01/4076/21-23
Licenced to post without prepayment.
L.No. U(SW)-21/2021-23
Mailing date: 5/6 Same Month
Date of Publication: 01/05/2022
Posted at LPC, Delhi RMS, Delhi-110006
Total number of pages: 8

Tweet Corner

National Book Trust, India @nbt_india · Apr 14
राष्ट्रीय पुस्तक न्यास ने डॉ. भीमराव अंबेडकर जी की जयंती पर आयोजित पुस्तक प्रदर्शनी में भागीदारी की। डॉ. बी. आर. अंबेडकर सभागार, विधान सभा रोड और डॉ. बी. आर. पुनिवसिटी, रमाबाई अंबेडकर मैदान, लखनऊ में लगी प्रदर्शनी में न्यास द्वारा प्रकाशित डॉ. अंबेडकर से संबंधित पुस्तकें उपलब्ध हैं।

National Book Trust, India @nbt_india · Apr 14
श्री असीम अरुण, राज्यमंत्री (स्वतंत्र प्रभार), उ.प्र., ने न्यास प्रकाशित पुस्तकों का अवलोकन किया। उपरोक्त स्थलों पर आयोजित कार्यक्रम में श्री योगी आदित्यनाथ, माननीय मुख्यमंत्री, उ.प्र., ने भी शिरकत की।

#AmbedkarJayanti
#अंबेडकरजयंती
#AzadikaAmritMahotsav



Ministry of Education and 8 others

PM-Yuva Author Shauharya De Visited NBT

Amidst the PMYUVA Masterclasses, the selected 75 Yuva Authors have attended the live mentoring sessions delivered by industry experts to equip them with important tips and tricks needed to write a good book. These 75 authors are selected from all across the country through the PMYuva Mentorship Programme launched in 2021.

Author Shauharya De, who is one of the Yuva authors from Delhi, visited the headquarters of National Book Trust, India on 31st March 2022. On his visit, he met Shri Yuvraj Malik, Director, NBT, who later presented him with a bouquet of books.



You can also find the e-Newsletter on our website www.nbtindia.gov.in

If undelivered please return to:
National Book Trust, India, Nehru Bhawan, 5 Institutional Area, Phase-II, New Delhi-110 070